

Bruselj, 22. marec 2019
(OR. en)

7809/19

Medinstitucionalna zadeva:
2019/0083 (NLE)

ENV 338
WTO 85

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	21. marec 2019
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2019) 146 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa na 18. zasedanju konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2019) 146 final.

Priloga: COM(2019) 146 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 21.3.2019
COM(2019) 146 final

2019/0083 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa na 18. zasedanju konference pogodbenic
Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in
rastlinskimi vrstami**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša na sklep o določitvi stališča, ki se v imenu Unije zastopa na 18. zasedanju konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami v zvezi s predvidenim sprejetjem sklepov, med drugim o spremembi dodatkov h Konvenciji.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Konvencija o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami

Cilj Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (v nadaljnjem besedilu: Konvencija ali Konvencija CITES) je zaščititi prosto živeče živali in rastline pred pretiranim izkoriščanjem zaradi mednarodne trgovine. Konvencija je začela veljati 1. julija 1975.

Evropska unija in vse njene države članice so pogodbenice Konvencije¹.

2.2. Konferenca pogodbenic Konvencije

Konferenca pogodbenic, ustanovljena na podlagi člena XI Konvencije, je upravljavski organ Konvencije. Sestane se vsaki dve ali tri leta, da pregleda izvajanje Konvencije. Zlasti obravnava in sprejema predloge za spremembo seznamov vrst iz dodatkov I in II h Konvenciji. Obravnava tudi dokumente za razpravo in poročila pogodbenic, stalnih odborov, sekretariata in delovnih skupin ter priporoča ukrepe za izboljšanje učinkovitosti izvajanja Konvencije.

Kolikor je to mogoče, konferenca pogodbenic o predlogih za spremembo dodatkov I in II odloča s soglasjem. Kadar ne doseže soglasja, se o sklepih glasuje in se lahko sprejmejo z dvotretjinsko večino predstavnikov, ki so prisotni in glasujejo v skladu s členom XV(1)(b) Konvencije. Vsaka pogodbenica ima en glas, razen regionalnih organizacij za gospodarsko povezovanje, ki lahko v obsegu svojih pooblastil „glasujejo s številom glasov, enakim številu njihovih držav članic, ki so pogodbenice [K]onvencije“, na podlagi člena XXI(5) Konvencije. Unija in države članice svoje pravice do glasovanja uveljavljajo izmenično, odvisno od predmeta urejanja sklepa, ki ga je treba sprejeti. Pri sklepih o spremembi dodatkov pravice do glasovanja uveljavlja Unija, saj so dodatki h Konvenciji CITES preneseni v ustrezno zakonodajo Unije².

2.3. Predvidene odločitve konference pogodbenic

Konferenca pogodbenic bo med 23. majem in 3. junijem 2019 na svojem 18. zasedanju odločala o 57 predlogih za spremembo dodatkov h Konvenciji CITES (v nadaljnjem besedilu: predlogi za uvrstitev na seznam). Namen vključitve določenih (skupin) vrst v dodatke je spremljanje in urejanje (Dodatek II) ali splošna prepoved (Dodatek I) komercialne trgovine z navedenimi vrstami.

¹ Sklep Sveta (EU) 2015/451 z dne 6. marca 2015 o pristopu Evropske unije h Konvenciji o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (CITES) (UL L 75, 19.3.2015, str. 1).

² Uredba Sveta (ES) št. 338/97 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi (UL L 61, 3.3.1997, str. 1) in ustrezni izvedbeni akti.

Dodatki so kot sestavni del Konvencije pravno zavezujoči. Na podlagi člena XV(1)(c) Konvencije se spremembe, o katerih se odloči na konferenci pogodbenic, začnejo uporabljati 90 dni po končani konferenci pogodbenic.

3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Unija naj bi kot pogodbenica Konvencije zastopala stališče glede vsakega od predlogov za uvrstitev na seznam in tudi številnih drugih osnutkov sklepov na dnevnem redu konference pogodbenic. Predloge za uvrstitev na seznam, vključno s tistimi, ki jih je predložila Unija, pa tudi druge predlagane sklepe konference pogodbenic so pregledali strokovnjaki Komisije in držav članic, tudi glede morebitnih vplivov teh sklepov na ustrezne predpise in politike Unije. Stališče, ki ga predlaga Komisija, temelji na teh strokovnih razpravah, ki so potekale v okviru ustreznih strokovnih skupin Komisije.

Predlogi za uvrstitev na seznam, pa tudi več drugih osnutkov sklepov konference pogodbenic lahko vplivajo na predpise EU ali spremenijo njihovo področje uporabe, zlasti ker bi vključevali spremembe ustrezne zakonodaje in izvedbenih pravil Unije. Spremembe dodatkov h Konvenciji se morajo izraziti v pravnem redu EU z ustreznimi spremembami Uredbe Sveta (ES) št. 338/97 in, kjer je primerno, izvedbenih uredb. S tem bodo uvedene ali odpravljene omejitve za izvoz iz EU, uvoz vanjo in trgovino znotraj nje z vrstami, ki jih te spremembe zadevajo.

Komisija je v rednih stikih z zainteresiranimi stranmi, ki imajo interes za vprašanja, ki jih zajema Konvencija, kot so okoljske nevladne organizacije, predstavniki poslovnih sektorjev, vključenih v trgovino s proizvodi iz prosto živečih vrst ali njihovo izkoriščanje, in lovske ali ribiške organizacije. Službe Komisije so 29. januarja 2019 organizirale posebno posvetovanje z zainteresiranimi stranmi, na katerem so lahko te predstavile svoja stališča o zadevah, o katerih se bo razpravljalo na 18. zasedanju konference pogodbenic Konvencije. Komisija je pri pripravi predlaganega sklepa Sveta ustrezno upoštevala prispevke zainteresiranih strani.

Nadaljnje analize predlogov konference pogodbenic izvajajo sekretariat CITES in strokovnjaki iz specializiranih organizacij, kot so Mednarodna zveza za ohranjanje narave in naravnih virov (IUCN), TRAFFIC in strokovna svetovalna skupina FAO za oceno predlogov o spremembi uvrstitve vrst na seznam Konvencije CITES. Večina teh analiz ni bila pravočasno na voljo za predlog Komisije; vse bi bilo treba v celoti upoštevati, ko se bo o predlogu razpravljalo z državami članicami v Svetu.

Tudi več delovnih dokumentov za 18. zasedanje konference pogodbenic Konvencije ni bilo na voljo dovolj zgodaj, da bi Komisija v danem trenutku predlagala stališče Unije. Komisija zato predlaga, naj se stališče o navedenih zadevah predstavi med razpravami delovne skupine Sveta ali na zasedanju konference pogodbenic za dokumente, ki bodo na voljo šele takrat.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

V členu 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) so predvideni sklepi o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje akte, ki imajo pravni učinek na podlagi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo

zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, vendar je njihov namen „odločilno vplivati na vsebino ureditve, ki jo zakonodajalec Unije sprejme“³.

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Konferenca pogodbenic je organ, ustanovljen na podlagi sporazuma, in sicer Konvencije CITES.

Več aktov, ki jih sprejema konferenca pogodbenic, so akti s pravnim učinkom. Spremenjeni dodatki, ki so sestavni del Konvencije, bodo zavezujoči po mednarodnem pravu. Nekateri drugi sklepi, ki jih sprejme konferenca pogodbenic, lahko odločilno vplivajo na vsebino zakonodaje EU, zlasti Uredbo Komisije (ES) št. 865/2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 338/97 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi ter Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 792/2012 o določitvi pravil za obliko dovoljenj, potrdil in drugih dokumentov iz Uredbe Sveta (ES) št. 338/97 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi ter o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 865/2006. Oba akta sta namreč natančno usklajena z ustreznimi predpisi za izvajanje Konvencije, kot jih je določila konferenca pogodbenic.

Predvideni akt ne dopolnjuje ali spreminja institucionalnega okvira Sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep iz člena 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega se v imenu Unije zastopa stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in če je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep iz člena 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

Materialna pravna podlaga za sklep iz člena 218(9) PDEU glede predvidenega akta, ki ima hkrati več ciljev ali elementov, ki so neločljivo povezani, ne da bi bil eden v razmerju do drugih postranski, mora izjemoma vključevati različne ustrezne pravne podlage.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Predvideni sklepi konference pogodbenic si prizadevajo za cilje in vključujejo elemente na področju „okolja“ in „trgovine“. Ti elementi predvidenega akta so med seboj neločljivo povezani, ne da bi bil kateri v razmerju do drugih postranski.

Materialna pravna podlaga predlaganega sklepa torej obsega naslednji določbi: člen 192(1) in člen 207.

4.3. Sklepna ugotovitev

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi morala biti člen 192(1) in člen 207 v povezavi s členom 218(9) PDEU.

³ Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014 v zadevi C-399/12, Nemčija proti Svetu, ECLI:EU:C:2014: 2258, točke od 61 do 64.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa na 18. zasedanju konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 192(1), člena 207(3) in prvega pododstavka člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Unija je s Sklepom Sveta (EU) 2015/451⁴ z dne 6. marca 2015 sklenila Konvencijo o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami (v nadaljnjem besedilu: Konvencija), ki je začela veljati 1. julija 1975.
- (2) V skladu s členom XI(3) Konvencije lahko konferenca pogodbenic med drugim sprejme sklepe o spremembi dodatkov h Konvenciji.
- (3) Konferenca pogodbenic bo na svojem 18. zasedanju od 23. maja do 3. junija 2019 sprejela sklepe o 57 predlogih za spremembo dodatkov, pa tudi o številnih drugih zadevah pri izvajanju in razlagi Konvencije.

Določiti je treba stališče, ki se v imenu Unije zastopa na konferenci pogodbenic, saj bodo spremembe dodatkov za Unijo zavezujoče, več drugih sklepov pa bo lahko odločilno vplivalo na vsebino prava Unije, zlasti Uredbo Komisije (ES) št. 865/2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 338/97 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi ter Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 792/2012 o določitvi pravil za obliko dovoljenj, potrdil in drugih dokumentov iz Uredbe Sveta (ES) št. 338/97 o varstvu prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst z zakonsko ureditvijo trgovine z njimi ter o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 865/2006.

- (4) Predlagano stališče, ki ga je treba zastopati o različnih predlogih pred konferenco pogodbenic, temelji na strokovni analizi njihovih prednosti, ob upoštevanju najboljših razpoložljivih znanstvenih dokazov, pa tudi obsegu njihove usklajenosti z ustreznimi pravili in politikami Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na 18. zasedanju konference pogodbenic Konvencije o mednarodni trgovini z ogroženimi prosto živečimi živalskimi in rastlinskimi vrstami, je določeno v prilogah.

⁴ UL L 75, 19.3.2015, str. 1.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.
V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*